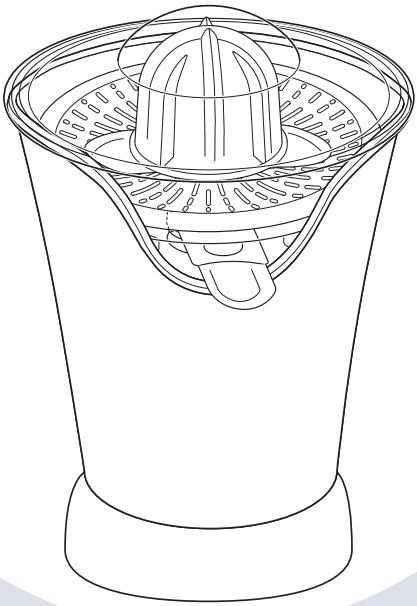
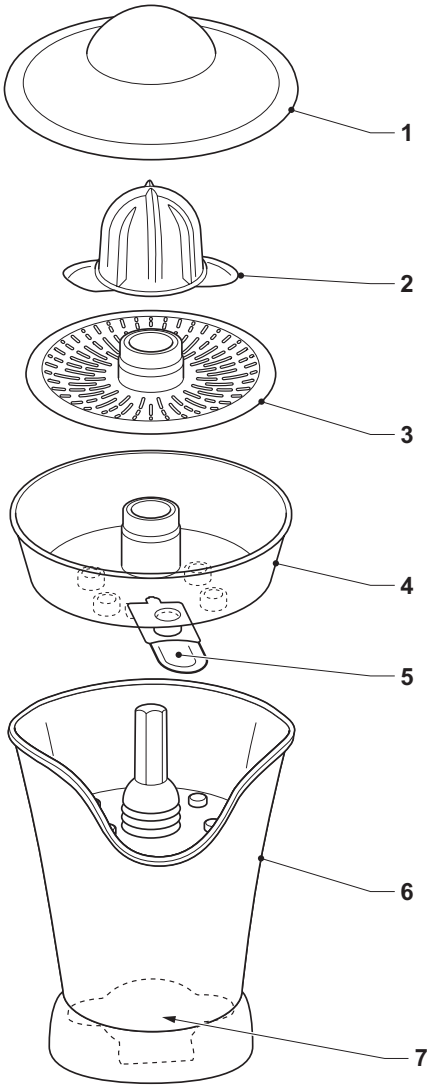
PRINCESS®

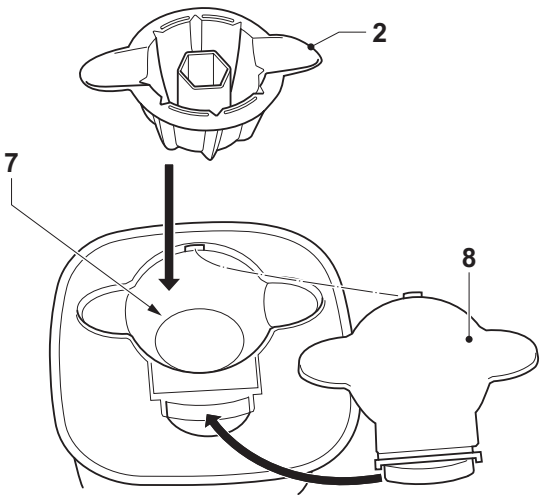
Nederlands	4	Dansk	25
English	7	Norsk	28
Français	10	Suomi	31
Deutsch	13	Português	34
Español	16	Ελληνικά	37
Italiano	19	عربية	42
Svenska	22		



201003 Princess Juicer



A



B

Gefeliciteerd!

U heeft een apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteits-producten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden.
We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

Beschrijving (fig. A)

Uw 201003 Princess citruspers is ontworpen voor het snel persen van citrusvruchten. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Stofdeksel
2. Perskegel
3. Pulpopvanger
4. Sapopvanger
5. Sapuitlaat
6. Motorbehuizing
7. Opbergruimte accessoires

Eerste gebruik

Voorbereiding

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Assemblage (fig. A & B)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor assemblage de netstekker uit het stopcontact en wacht tot de motor stopt met draaien.

- Neem de perskegel (2) uit de opbergruimte voor accessoires (7).
- Monteer de sapopvanger (4) op de motorbehuizing (6) totdat het op zijn plaats klikt.
- Plaats de pulpopvanger (3) op de sapopvanger (4).
- Plaats de perskegel (2) op de pulpopvanger (3).

Gebruik

Aanwijzingen voor gebruik

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Laat het apparaat niet continu ingeschakeld gedurende meer dan drie minuten.
- Laat het apparaat ongeveer vijf minuten afkoelen na iedere tien persbeurten.

- Assembleer de citruspers. Zie het gedeelte "Assemblage".
- Snijd de citrusvrucht doormidden.
- Plaats het afgesneden vlak van één helft op de perskegel:
  - Gebruik de kleine perskegel voor kleine citrusvruchten (citroenen, limoemen, etc.).
  - Gebruik de grote perskegel voor grote citrusvruchten (sinaasappels, grapefruits, etc.).
- Pers de citrusvrucht met één hand. Het apparaat begint automatisch met het persen van de citrusvrucht. Het sap vloeit automatisch in de sapopvanger.
- Plaats een bewaarbak onder de sapuitlaat. Duw de sapuitlaat omlaag zodat het sap eruit kan stromen. Duw de sapuitlaat omhoog zodat de sapuitlaat niet gaat druppen.
- Pers de citrusvrucht totdat er nauwelijks meer sap uit de citrusvrucht komt. Het apparaat stopt automatisch wanneer geen druk meer wordt uitgeoefend.
- Leeg regelmatig de pulpopvanger als u grote hoeveelheden fruit perst.
- Stop met het persen van de citrusvrucht in een van de volgende situaties:
  - er komt geen sap meer uit de citrusvrucht;
  - de sapopvanger is vol;
  - de bewaarbak is vol.
- Gebruik het stofdeksel naar gelang de situatie:
  - Indien u het apparaat niet binnen korte tijd gebruikt, plaats dan het stofdeksel op het apparaat.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact.

Reiniging en onderhoud

Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Verwijder voor reiniging en onderhoud de netstekker uit het stopcontact en wacht tot de motor stopt met draaien.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasser. Het wordt aanbevolen om de verwijderbare onderdelen van het apparaat of de accessoires niet in een vaatwasser te wassen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de motorbehuizing met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de accessoires:
  - Reinig de perskegels, de pulpopvanger, het stofdeksel, de sapopvanger en de sapuitlaat in sop.
  - Spoel de accessoires af onder stromend water.
  - Droog de accessoires grondig.
- Doe na reiniging het apparaat in de originele verpakking.
- Plaats de perskegel in de opbergruimte voor accessoires.
- Berg het apparaat op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Opbergen

- Berg het apparaat op in de originele verpakking wanneer het niet in gebruik is.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke, of geestelijke beperking, of zonder de benodigde ervaring en kennis tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat kan worden gebruikt door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemerskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor citruspersen

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van de netkabel kan komen.
- Gebruik geen externe timer of afstandsbediening om het apparaat te bedienen.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden;
specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

Description (fig. A)

Your 201003 Princess juicer has been designed for rapidly pressing citrus fruits. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Dust lid
2. Pressing cone
3. Pulp collector
4. Juice collector
5. Juice outlet
6. Motor housing
7. Accessory storage

Initial use

Preparation

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Assembly (fig. A & B)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly, remove the mains plug from the wall socket and wait for the motor to stop running.

- Take the pressing cone (2) from the accessory storage (7).
- Mount the juice collector (4) onto the motor housing (6) until it clicks into place.
- Place the pulp collector (3) onto the juice collector (4).
- Place the pressing cone (2) onto the pulp collector (3).

Use

Hints for use

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not leave the appliance switched on continuously for more than three minutes.
- Let the appliance cool down for approximately five minutes after every ten pressings.

- Assemble the juicer. Refer to the section "Assembly".
- Cut the citrus fruit in half.
- Place the cut surface of one half onto the pressing cone:
  - For small citrus fruits (lemons, limes, etc.), use the small pressing cone.
  - For large citrus fruits (oranges, grapefruits, etc.), use the large pressing cone.
- Press the citrus fruit with one hand. The appliance automatically starts to press the citrus fruit. The juice automatically flows into the juice collector.
- Place a container under the juice outlet. Push the juice outlet downward to allow the juice to flow. Push the juice outlet upward to make sure that the juice outlet does not drip.
- Press the citrus fruit until hardly any more juice is extracted from the citrus fruit. The appliance automatically stops when the pressure is released.
- Empty the pulp collector regularly, when you process larger quantities of fruit.
- Stop pressing the citrus fruit in one of the following situations:
  - no more juice is extracted from the citrus fruit;
  - the juice collector is full;
  - the container is full.
- Use the dust lid according to the situation:
  - If you do not use the appliance within a short period of time, place the dust lid onto the appliance.
- After use, remove the mains plug from the wall socket.

Cleaning and maintenance

The appliance must be cleaned after each use.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait for the motor to stop running.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Do not clean the appliance in the dishwasher. It is not recommended to wash the removable parts of the appliance or the accessories in a dishwasher.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the motor housing with a soft, damp cloth.
- Clean the accessories:
  - Clean the pressing cones, the pulp collector, the dust lid, the juice collector and the juice outlet in soapy water.
  - Rinse the accessories under running water.
  - Thoroughly dry the accessories.
- After cleaning, put the appliance in the original packaging.
- Put the pressing cone into the accessory storage.
- Store the appliance in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Storage

- Store the appliance in the original packaging when not in use.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.

- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for juicers

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable.
- Do not use an external timer or a remote control to operate the appliance.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE **NEUTRAL**
BROWN **LIVE**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 3Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

This is a double-insulated appliance and does not need an earth connection.

Warning! On no account should either the live or neutral wires be connected to the earth terminal.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un appareil Princess.
Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

Description (fig. A)

Votre presse-fruits 201003 Princess a été conçu pour presser rapidement les agrumes.
L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Cache anti-poussière
2. Cône de presse
3. Collecteur de pulpe
4. Collecteur de jus
5. Sortie de jus
6. Carter du moteur
7. Rangement d'accessoire

Utilisation initiale

Préparation

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Assemblage (fig. A & B)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant l'assemblage, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que le moteur cesse de tourner.

- Prenez le cône de presse (2) dans le rangement d'accessoire (7).
- Montez le collecteur de jus (4) sur le carter du moteur (6) et enclenchez-le.
- Placez le collecteur de pulpe (3) sur le collecteur de jus (4).
- Placez le cône de presse (2) sur le collecteur de pulpe (3).

Utilisation

Conseils d'usage

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de trois minutes en continu.
- Laissez l'appareil refroidir environ cinq minutes toutes les dix opérations.

- Assemblez le presse-fruits. Consultez la section "Assemblage".
- Coupez les agrumes en deux.
- Placez la surface coupée d'un demi fruit sur le cône de presse :
  - Pour les petits agrumes (citron, citrons verts, etc.), utilisez le petit cône de presse.
  - Pour les grands agrumes (oranges, pamplemousses, etc.), utilisez le grand cône de presse.
- Pressez l'agrume d'une main. L'appareil commence automatiquement à presser l'agrume. Le jus coule automatiquement dans le collecteur de jus.
- Placez un récipient sous la sortie de jus. Poussez la sortie de jus vers le bas pour que le jus s'écoule. Poussez la sortie de jus vers le haut afin d'éviter que la sortie de jus ne goutte.
- Pressez l'agrume jusqu'à extraire pratiquement tout son jus. L'appareil s'arrête automatiquement dès que la pression se relâche.
- Videz régulièrement le collecteur de pulpe lorsque vous pressez des quantités importantes de fruit.
- Arrêtez de presser l'agrume dans les cas suivants :
  - l'agrume ne donne plus aucun jus ;
  - le collecteur de jus est plein ;
  - le récipient est plein.
- Utilisez le cache anti-poussière selon la situation :
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil dans un délai bref, placez le cache anti-poussière sur l'appareil.
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Nettoyage et entretien

L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :
- Avant le nettoyage ou l'entretien, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que le moteur cesse de tourner.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle. Il est déconseillé de nettoyer au lave-vaisselle les pièces amovibles de l'appareil ou les accessoires.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez le carter du moteur à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Nettoyez les accessoires :
  - Nettoyez les cônes de presse, le collecteur de pulpe, le cache anti-poussière et la sortie de jus à l'eau savonneuse.
  - Rincez les accessoires sous l'eau courante.
  - Séchez soigneusement les accessoires.
- Après le nettoyage, rangez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Placez le cône de presse dans le rangement d'accessoire.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Rangement

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles, mentales ou motrices réduites voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu des instructions d'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les presse-fruits

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de minuteur externe ou de télécommande pour faire fonctionner l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ;
les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Gerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

Beschreibung (Abb. A)

Ihre 201003 Princess Fruchtpresse wurde zum schnellen Entsaften von Zitrusfrüchten konstruiert. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Staubdeckel
2. Presskonus
3. Fruchtfleischfänger
4. Saftfänger
5. Saftauslass
6. Motorgehäuse
7. Zubehörstauraum

Erster Gebrauch

Vorbereitung

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Zusammenbau (Abb. A & B)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor dem Zusammenbau den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

- Nehmen Sie den Presskonus (2) aus dem Zubehörstauraum (7).
- Bringen Sie den Saftfänger (4) auf dem Motorgehäuse (6) an, bis er in ihrer Lage einrastet.
- Setzen Sie den Fruchtfleischfänger (3) auf den Saftfänger (4).
- Setzen Sie den Presskonus (2) auf den Fruchtfleischfänger (3).

Gebrauch

Hinweise für den Gebrauch

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Lassen Sie das Gerät nicht länger als drei Minuten ununterbrochen laufen.
- Lassen Sie das Gerät alle zehn Pressungen ca. fünf Minuten herunterkühlen.

- Bauen Sie die Fruchtpresse zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Schneiden Sie die Zitrusfrucht zur Hälfte durch.
- Halten Sie die abgeschnittene Fläche einer Hälfte auf den Presskonus:
  - Verwenden Sie bei kleinen Zitrusfrüchten (Zitronen, Limetten, usw.) den kleinen Presskonus.
  - Verwenden Sie bei großen Früchten (Orangen, Pampelmusen, usw.) den großen Presskonus.
- Pressen Sie die Zitrusfrucht mit einer Hand aus. Das Gerät beginnt automatisch, die Zitrusfrucht auszupressen. Der Saft läuft automatisch in den Saftfänger.
- Stellen Sie ein Gefäß unter den Saftauslass. Drücken Sie den Saftauslass nach unten, damit der Saft herausfließen kann. Drücken Sie den Saftauslass nach oben, um sicherzustellen, dass er nicht tropft.
- Pressen Sie die Zitrusfrucht aus, bis kaum noch Saft herausfließt. Das Gerät stoppt automatisch, sobald kein Druck mehr angewandt wird.
- Leeren Sie den Fruchtfleischfänger regelmäßig, wenn Sie größere Fruchtmengen verarbeiten.
- Stellen Sie in folgenden Situationen das Auspressen der Zitrusfrucht ein:
  - es wird kein Saft mehr aus der Zitrusfrucht ausgepresst;
  - der Saftfänger ist voll;
  - das Gefäß ist voll.
- Verwenden Sie den Staubdeckel entsprechend der Situation:
  - Wenn Sie das Gerät nicht innerhalb eines kurzen Zeitraums verwenden, setzen Sie den Staubdeckel auf das Gerät.

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Reinigung und Wartung

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine. Es wird nicht empfohlen, die entfernbaren Teile des Geräts oder das Zubehör in einer Geschirrspülmaschine zu waschen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem weichen, feuchten Lappen.
- Reinigen Sie das Zubehör:
  - Reinigen Sie die Presskonusse, den Fruchtfleischfänger, den Staubdeckel, den Saftfänger und den Saftauslass in Seifenwasser.
  - Spülen Sie das Zubehör unter fließendem Wasser ab.
  - Trocknen Sie das Zubehör gründlich ab.
- Verstauen Sie das Gerät nach der Reinigung in der Originalverpackung.
- Legen Sie den Presskonus in den Zubehörstauraum.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch in seiner Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts seitens einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.

- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Fruchtpressen

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckerkontakte des Netzkabels eindringen kann.
- Verwenden Sie keinen externen Zeitschalter und keine Fernbedienung, um das Gerät zu bedienen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato Princess.
Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

Descripción (fig. A)

El exprimidor 201003 Princess se ha diseñado para exprimir cítricos de forma rápida. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Tapa antipolvo
2. Cono para exprimir
3. Colector de pulpa
4. Colector de zumo
5. Salida de zumo
6. Carcasa del motor
7. Almacenamiento de accesorios

Uso inicial

Preparación

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Montaje (fig. A & B)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del montaje, retire siempre el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere a que el motor deje de funcionar.

- Saque el cono para exprimir (2) del almacenamiento de accesorios (7).
- Monte el colector de zumo (4) en la carcasa del motor (6) hasta que encaje en su posición.
- Coloque el colector de pulpa (3) en el colector de zumo (4).
- Coloque el cono para exprimir (2) en el colector de pulpa (3).

Uso

Consejos de uso

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No deje el aparato encendido continuamente durante más de tres minutos.
- Deje que el aparato se enfríe durante aproximadamente cinco minutos tras exprimir diez veces.

- Monte el exprimidor. Consulte la sección "Montaje".
- Corte el cítrico a la mitad.
- Coloque la superficie cortada de una mitad sobre el cono para exprimir:
  - Para cítricos pequeños (limones, limas, etc.), utilice el cono para exprimir pequeño.
  - Para cítricos grandes (naranjas, pomelos, etc.), utilice el cono para exprimir grande.
- Presione el cítrico con una mano.
  El aparato empieza a exprimir automáticamente el cítrico. El zumo cae automáticamente en el colector de zumo.
- Coloque un recipiente bajo la salida de zumo. Empuje hacia abajo la salida de zumo para dejar que el zumo salga.
  Empuje la salida de zumo hacia arriba para asegurarse de que la salida de zumo no gotee.
- Siga presionando el cítrico hasta que ya no salga zumo de éste. El aparato se detiene automáticamente cuando se libera la presión.
- Vacíe el colector de pulpa regularmente, cuando procese grandes cantidades de fruta.
- Deje de presionar el cítrico en una de las situaciones siguientes:
  - no sale más zumo del cítrico;
  - el colector de zumo está lleno;
  - el recipiente está lleno.
- Use la tapa antipolvo en función de la situación:
  - Si no usa el aparato en un periodo de tiempo breve, coloque la tapa antipolvo sobre el aparato.
- Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Limpieza y mantenimiento

El aparato debe limpiarse después de cada uso.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, retire siempre el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere a que el motor deje de funcionar.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No limpie el aparato en el lavavajillas. No se recomienda lavar la piezas desmontables del aparato ni los accesorios en el lavavajillas.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie la carcasa del motor con un paño suave húmedo.
- Limpie los accesorios:
  - Limpie los conos para exprimir, el colector de pulpa, la tapa antipolvo, el colector de zumo y la salida de zumo con agua jabonosa.
  - Aclare los accesorios bajo el chorro de agua.
  - Seque bien los accesorios.
- Tras la limpieza, ponga el aparato en el embalaje original.
- Ponga el cono para exprimir en el almacenamiento de accesorios.
- Almacene el aparato en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Almacenamiento

- Almacene el aparato en el embalaje original cuando no lo utilice.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.

- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para exprimidores

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico.
- No utilice un temporizador externo ni un mando a distancia para manejar el aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un apparecchio Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

Descrizione (fig. A)

Lo spremiagrumi 201003 Princess è stato progettato per spremere rapidamente gli agrumi. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Coperchio antipolvere
2. Cono di spremitura
3. Raccoglitore di polpa
4. Raccoglitore di succo
5. Beccuccio di uscita del succo
6. Alloggiamento motore
7. Vano portaccessori

Primo utilizzo

Preparazione

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Montaggio (fig. A & B)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa elettrica e attendere il completo arresto del motore.

- Estrarre il cono di spremitura (2) dal vano portaccessori (7).
- Montare il raccoglitore di succo (4) sull'alloggiamento motore (6) finché non scatta in posizione.
- Collocare il raccoglitore di polpa (3) sul raccoglitore di succo (4).
- Collocare il cono di spremitura (2) sul raccoglitore di polpa (3).

Uso

Suggerimenti per l'uso

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non lasciare l'apparecchio acceso costantemente per oltre tre minuti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio per circa cinque minuti ogni dieci spremiture.
- Montare lo spremiagrumi. Consultare la sezione "Montaggio".
- Tagliare l'agrume a metà.
- Posizionare la superficie tagliata di una metà sul cono di spremitura:
  - Per agrumi di piccole dimensioni (limoni, lime, ecc.), utilizzare il cono di spremitura piccolo.
  - Per agrumi di grandi dimensioni (aranci, pompelmi, ecc.), utilizzare il cono di spremitura grande.
- Premere l'agrume con una mano. L'apparecchio inizia automaticamente a spremere l'agrume. Il succo scorre automaticamente nel raccoglitore di succo.
- Posizionare un contenitore sotto il beccuccio di uscita del succo. Spingere il beccuccio di uscita del succo verso il basso per consentire la fuoriuscita del succo. Spingere il beccuccio di uscita del succo verso l'alto per assicurarsi che non versi.
- Continuare a premere l'agrume finché non viene più estratto alcun succo. L'apparecchio si arresta automaticamente rilasciando la pressione.
- Svuotare regolarmente il raccoglitore di polpa, quando si lavorano grandi quantità di frutta.
- Interrompere la spremitura dell'agrume in una delle seguenti situazioni:
  - non viene più estratto alcun succo dall'agrume;
  - il raccoglitore di succo è pieno;
  - il contenitore è pieno.
- Utilizzare il coperchio antipolvere in base alla situazione:
  - Se l'apparecchio non verrà utilizzato entro un breve periodo di tempo, collocare il coperchio antipolvere sull'apparecchio.

- Dopo l'uso, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete.

Pulizia e manutenzione

È necessario pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa elettrica e attendere il completo arresto del motore.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:
- Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie. Si raccomanda di non lavare le parti rimovibili dell'apparecchio o gli accessori in lavastoviglie.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'alloggiamento del motore con un panno morbido inumidito.
- Pulizia degli accessori.
  - Lavare i coni di spremitura, il raccoglitore di polpa, il coperchio antipolvere, il raccoglitore di succo e il beccuccio di uscita del succo in acqua saponosa.
  - Sciacquare gli accessori in acqua corrente.
  - Asciugare a fondo gli accessori.
- Dopo la pulizia, collocare l'apparecchio nell'imballaggio originale.
- Collocare il cono di spremitura nel vano portaccessori.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Stoccaggio

- Quando non è in uso, riporre l'apparecchio nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza salvo quando le persone responsabili per la loro sicurezza offrono istruzioni precise oppure supervisionano l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.

- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni per la sicurezza relative agli spremiagrumi

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione.
- Per azionare l'apparecchio non utilizzare un timer esterno o un telecomando.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en apparat från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

Beskrivning (fig. A)

Din 201003 Princess juicer har konstruerats för att snabbt pressa saften ur citrusfrukter. Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Dammlock
2. Tryckkon
3. Fruktköttsamlare
4. Juicesamlare
5. Juiceutlopp
6. Motorhölje
7. Tillbehörsutrymme

Första användning

Förberedelser

- Rengöra apparaten. Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.

Montering (fig. A & B)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före montering, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills motorn har stannat.

- Ta tryckkonen (2) från tillbehörsförvaringen (7).
- Montera juiceinsamlaren (4) motorhuset (6) tills det snäpper fast.
- Placera fruktköttsamlaren (3) på juicesamlaren (4).
- Placera presskonen (2) på fruktköttsamlaren (3).

Användning

Tips för användning

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Lämna inte apparaten påslagen i mer än tre minuter.
- Låt apparaten kylas av i ca fem minuter efter var tionde pressning.

- Montera juicern. Se avsnittet ”Montering”.
- Skär itu citrusfrukten.
- Placera skärytan av den ena halvan på presskonen:
  - För små citrusfrukter (citroner, limefrukter, etc.), använd den lilla presskonen.
  - För stora citrusfrukter (apelsiner, grapefrukter, etc.), använd den stora presskonen.
- Tryck på citrusfrukten med ena handen. Apparaten börjar automatiskt att pressa citrusfrukten. Juicen rinner automatiskt ner i juiceinsamlaren.
- Placera en behållare under juiceutloppet. Tryck juiceutloppet neråt för att få juicen att flyta. Tryck juiceutloppet uppåt för att se till att juiceutloppet inte droppar.
- Tryck på citrusfrukten tills knappast någon mera juice pressas ut från citrusfrukten. Apparaten stannar automatiskt när trycket försvinner.
- Töm fruktköttsinsamlaren regelbundet, när du bearbetar större mängder av frukt.
- Släpp trycket på citrusfrukten i följande situationer:
  - ingen mer juice sipprar ut från citrusfrukten;
  - juiceinsamlaren är full;
  - behållaren är full.
- Använd dammlocket så som situationen kräver:
  - Om du inte använder apparaten under en kortare tid, placera då dammarlocket på apparaten.
- Efter användning, dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget.

Rengöring och underhåll

Apparaten måste rengöras efter varje användning.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före rengöring eller underhåll, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills motorn har stannat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Rengör inte apparaten i diskmaskin. Vi rekommenderar inte diskning i diskmaskin av tillbehören eller de löstagbara delarna i apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
- Rengör motorhöljet med en mjuk, fuktad trasa.
- Rengöra tillbehören:
  - Rengör presskonerna, fruktköttsamlaren, dammlocket, juiceinsamlaren och juiceutloppet i såpvatten.
  - Skölj tillbehören i rinnande vatten.
  - Torka tillbehören noggrant.
- Sätt tillbaka apparaten i originalförpackningen efter rengöring.
- Lägg in presskonen i förvaringsutrymmet.
- Förvara apparaten på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Förvaring

- Förvara apparaten i originalförpackningen när denna inte används.
- Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen ”rum och frukost”.

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm^2).

- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för juicers

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Kontrollera att vatten inte kan komma i kontakt med nätkabelns stickkontakter.
- Använd inte extern timer eller fjärrkontroll för att styra apparaten.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess-apparat. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, at du vil få glæde af dette apparat i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 201003 Princess juicepresser er designet til hurtig presning af citrusfrugter. Apparatet egner sig udelukkende til brug i hjemmet.

1. Støvlåg
2. Pressetop
3. Frugtkødopsamler
4. Saftopsamler
5. Safttragt
6. Motorhus
7. Opbevaring af tilbehør

Første brug

Forberedelse

- Rengør apparatet. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Samling (fig. A & B)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før montering, fjern netstikket fra stikkontakten og vent indtil motoren er stoppet.

- Tag pressetoppen (2) fra opbevaringen af tilbehør (7).
- Monter saftopsamleren (4) fast på motorhuset (6), indtil det klikker på plads.
- Placer frugtkødopsamleren (3) på saftopsamleren (4).
- Placer den lille pressetop (2) på frugtkødopsamleren (3).

Brug

Tips til brug

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Lad ikke apparatet køre i mere end 3 minutter ad gangen.
- Lad apparatet køle af i cirka 5 minutter efter hver tiende presning.

- Saml juicepresseren. Se afsnittet "Montering".
- Skær citrusfrugten midt over.
- Placer skærefladen af en af halvdelene på pressetoppen:
  - Til små citrusfrugter (citroner, lime etc.) skal du bruge den lille top.
  - Til store citrusfrugter (appelsiner, grapefrugter etc.) skal du bruge den store top.
- Pres citrusfrugten med én hånd. Apparatet begynder automatisk at presse citrusfrugten. Juicen løber automatisk ned i saftopsamleren.
- Placer en beholder under safttragten. Tryk safttragten ned for at laden saften løbe. Tryk safttragten op for sikre, at safttragten ikke drypper.
- Pres citrusfrugten, indtil der næsten ikke løber mere juice ud af frugten. Apparatet stopper automatisk, når der ikke trykkes længere.
- Tøm frugtkødopsamleren ofte, når du behandler større mængder frugt.
- Hold op med at presse citrusfrugten i en af følgende situationer:
  - der presses ikke mere juice ud af citrusfrugten;
  - saftopsamleren er fuld;
  - beholderen er fuld.
- Anvend støvlåget alt efter situationen:
  - Hvis du ikke skal genanvende apparatet indenfor kort tid, så placer støvlåget på apparatet.
- Fjern netstikket fra stikkontakten efter brug.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal gøres rent hver gang, det er blevet brugt.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før rengøring og vedligeholdelse, fjern netstikket fra stikkontakten og vent, indtil motoren er stoppet.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.
- Rens ikke apparatet i opvaskemaskinen. Det anbefales ikke at vaske aftagelige dele af apparatet eller tilbehør i opvaskemaskine.

- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør motorhuset med en blød, fugtig klud.
- Rengør tilbehøret:
  - Rengør pressetoppene, frugtkødopsamleren, støvlåget, saftopsamleren og safttragten i sæbevand.
  - Skyl tilbehøret under rindende vand.
  - Tør tilbehøret grundigt.
- Put apparatet i den originale emballage efter rengøring.
- Anbring pressetoppen i rummet til opbevaring af tilbehør.
- Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted og utilgængeligt for børn.

DA

Opbevaring

- Opbevar apparatet i den originale emballage, når det ikke er i brug.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er ikke egnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale egenskaber, eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er blevet instrueret eller holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Undlad at sænke apparatet i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.

- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for juicepressere

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningens stik.
- Anvend aldrig en ekstern timer eller en fjernbetjening til at betjene apparatet med.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Placer ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-apparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 201003 Princess saftpresse er designet for hurtig pressing av sitrusfrukter. Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.

1. Støvlokk
2. Presskjegle
3. Fruktkjøttoppsamler
4. Saftoppsamler
5. Saftutløp
6. Motorhus
7. Oppbevaringsrom for tilbehør

Første gangs bruk

Klargjøring

- Rengjør apparatet. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Montering (fig. A & B)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før montering må du trekke ut støpslet fra stikkontakten og vente til motoren stanser.

- Ta presskjeglen (2) fra oppbevaringsrommet (7).
- Monter saftoppsamler (4) på motorhuset (6) til det klikker på plass.
- Plasser fruktkjøttoppsamleren (3) på saftoppsamleren (4).
- Plasser presskjeglen (2) på fruktkjøttoppsamleren (3).

Bruk

Tips for bruk

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke la apparatet være slått på uavbrudt i mer enn tre minutter.
- La apparatet kjøle seg ned i cirka fem minutter etter hver tiende pressing.

- Monter saftpressen. Se avsnittet "Montering".
- Skjær sitrusfrukten i to.
- Plasser den oppskjærte overflaten av den ene halvdelen på presskjeglen:
  - For små sitrusfrukter (sitroner, lime osv.), bruk den vesle presskjeglen.
  - For store sitrusfrukter (appelsiner, grapefrukt osv.), bruk den store presskjeglen.
- Press sitrusfrukten med én hånd. Apparatet starter automatisk å presse sitrusfrukten. Saften renner automatisk inn i saftoppsamleren.
- Plasser en beholder under saftutløpet. Skyv saftutløpet nedover slik at saften kan flyte. Skyv saftutløpet oppover for å sikre at saften ikke drypper.
- Press sitrusfrukten til det knapt ikke er noe saft som presses ut av sitrusfrukten mer. Apparatet stopper automatisk når presset slippes.
- Tøm fruktkjøttoppsamleren med jevne mellomrom når du presser store mengder frukt.
- Slutt å presse sitrusfrukten i følgende situasjoner:
  - det blir ikke utvunnet mer saft fra sitrusfrukten;
  - Saftoppsamleren er full;
  - beholderen er full.
- Bruk støvlokket i henhold til situasjonen:
  - Hvis du ikke bruker apparatet innen kort tid, plasserer du støvlokket på apparatet.
- Trekk ut støpslet fra stikkontakten etter bruk.

Rengjøring og vedlikehold

Apparatet skal rengjøres etter hvert bruk.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du trekke ut støpslet fra stikkontakten og vente til motoren stanser.

- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin. Det er anbefalt å vaske alle bevegelige deler av apparatet eller tilbehøret i oppvaskmaskinen.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør motorhuset med en myk, fuktig klut.
- Rengjør tilbehøret:
  - Rengjør presskjeglene, fruktkjøttoppsamleren, støvlokket, saftoppsamleren og saftutløpet i såpevann.
  - Skyll tilbehøret under rennende vann.
  - Tørk tilbehøret godt.
- Etter rengjøring bør apparatet oppbevares i den originale emballasjen.
- Legg presskjeglen inn i oppbevaringsrommet.
- Oppbevar apparatet på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Oppbevaring

- Lagre apparatet i originalemballasjen når det ikke er i bruk.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Enheten er ikke beregnet bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, følelse- eller mentale evner. Den bør ikke heller brukes av uerfarne, hvis ikke dette skjer under tilsyn, eller at instruksjoner gis om enheten av en person som svarer for sikkerheten.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.

- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for saftpresser

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter til nettkabelen.
- Ikke bruk en ekstern timer eller en fjernkontroll med apparatet.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-laitteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

Kuvaus (kuva A)

201003 Princess-mehukoneesi on suunniteltu sitrushedelmien nopeaa puristusta varten. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Pölysuoja
2. Puristuskartio
3. Hedelmälihan kerääjä
4. Mehun kerääjä
5. Mehun ulostulo
6. Moottorin ulkokuori
7. Lisävarusteen säilytyskotelo

Käyttöönotto

Valmistus

- Puhdista laite. Katso osio "Puhdistus ja ylläpito".

Kokoonpano (kuva A & B)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen kokoamista pistoke on irrotettava pistorasiasta ja odota, että moottori pysähtyy.

- Ota puristuskartio (2) lisälaitteiden varastosta (7).
- Asenna hedelmälihan kerääjä (4) moottorin ulkokuoreen (6) kunnes se napsahtaa paikoilleen.
- Aseta hedelmälihan kerääjä (3) mehun kerääjään (4).
- Aseta puristuskartio (2) hedelmälihan kerääjään (3).

Käyttö

Vinkkejä laitteen käyttöön

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä anna laitteen jäädä päälle yli kolmea minuuttia kerrallaan.
- Anna laitteen jäähtyä noin viisi minuuttia aina kymmenen puristuksen jälkeen.

- Kokoa mehukone. Katso osio "Kokoonpano".
- Leikkaa sitrushedelmä puoliksi.
- Aseta yhden puolikkaan leikattu puoli puristuskartioon:
  - Käytä pientä puristuskartiota pieniin sitrushedelmiin (sitruunat, limet, jne.).
  - Käytä suurta puristuskartiota suuriin sitrushedelmiin (appelsiinit, greipit, jne.).
- Paina sitrushedelmää yhdellä kädellä. Laite käynnistää sitrushedelmän puristuksen automaattisesti. Mehu valuu automaattisesti mehun keräysastiaan.
- Aseta säiliö mehun ulostulon alapuolelle. Paina mehun ulostuloa alaspäin salliaksesi mehun valumisen. Työnnä mehun ulostuloa ylöspäin varmistaaksesi että mehun ulostulo ei tiputa.
- Paina sitrushedelmää, kunnes mehua ei enää tule. Laite pysähtyy automaattisesti silloin, kun hedelmää ei paineta enää.
- Tyhjennä hekelmälihan kerääjä säännöllisesti, käsitellessäsi suuria määriä hedelmiä.
- Keskeytä sitrushedelmän painaminen seuraavissa tapauksissa:
  - mehua ei enää tule sitrushedelmästä;
  - mehun kerääjä on täynnä;
  - säiliö on täynnä.
- Käytä pölykantta tilanteesta riippuen:
  - Jos laitetta ei käytetä lyhyen aikajakson aikana, aseta pölykansi laitteeseen.
- Irrota pistoke laitteen käytön jälkeen verkkovirtalähteestä.

FI

Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Ennen puhdistamista tai huoltoa pistoke on irrotettava pistorasiasta ja odota, että moottori pysähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa. Laitteen irrotettavia osia tai lisävarusteita ei saa pestä astianpesukoneessa.

- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Puhdista moottorin ulkokuori kostealla ja pehmeällä pyyhkeellä.
- Puhdista lisävarusteet:
  - Puhdista puristuskartiot, hedelmälihan kerääjä, pölykansi, mehun kerääjä ja mehun ulostulo saippuavedellä.
  - Huuhtele lisävarusteet juoksevan veden alla.
  - Kuivaa lisävarusteet huolellisesti.
- Aseta laite puhdistuksen jälkeen sen alkuperäiseen pakkaukseen.
- Aseta puhdistuskartio lisävarustepussiin.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa se ei voi jäätyä ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

Säilytys

- Säilytä laitetta aina alkuperäispakkauksessa, kun se ei ole käytössä.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, tai kokemusten tai tietojen puute, ellei näille ole annettu valvontaa tai ohjeistusta liittyen laitteen käyttöön henkilön toimesta joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.

FI

- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Mehukoneiden turvallisuusohjeet

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin pääse vettä.
- Älä käytä ulkoista ajastinta tai kaukosäädintä laitteen käyttöön.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä. Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähettyville.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteeseen koskemista.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

FI

Parabéns!

Adquiriu um aparelho Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

Descrição (fig. A)

O seu espremedor 201003 Princess foi concebido para espremer rapidamente citrinos. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Tampa anti-pó
2. Cone de pressão
3. Colector de polpa
4. Colector de sumo
5. Saída de sumo
6. Compartimento do motor
7. Compartimento de armazenamento de acessórios

Utilização inicial

Preparação

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

Montagem (fig. A & B)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de montar, desligue sempre a ficha da tomada de parede e aguarde que o motor pare de funcionar.

- Retire o cone de pressão (2) do compartimento de armazenamento de acessórios (7).
- Monte o colector de sumo (4) no compartimento do motor (6) até encaixar com um estalido.
- Coloque o colector de polpa (3) no colector de sumo (4).
- Coloque o cone de pressão (2) no colector de polpa (3).

Utilização

Sugestões de utilização

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não deixe o aparelho ligado continuamente durante mais de três minutos.
- Permita que o aparelho arrefeça durante, aproximadamente, cinco minutos após cada dez pressões.

- Monte o espremedor. Consulte a secção "Montagem".
- Corte os citrinos a meio.
- Coloque a superfície cortada de uma metade sobre o cone de pressão:
  - Para pequenos citrinos (limões, limas, etc.), utilize o pequeno cone de pressão.
  - Para grandes citrinos (laranjas, toranjas, etc.), utilize o grande cone de pressão.
- Pressione o citrino com uma mão. O aparelho começa automaticamente a pressionar o citrino. O sumo flui automaticamente para o colector de sumo.
- Coloque um recipiente sob a saída de sumo. Empurre a saída de sumo para baixo, para permitir que o sumo saia. Empurre a saída de sumo para cima, para impedir que a saída de sumo pingue.
- Pressione o citrino até que deixe de sair sumo do mesmo. O aparelho pára automaticamente quando deixa de pressionar.
- Esvazie regularmente o colector de polpa, quando processar quantidades maiores de fruta.
- Pare de pressionar o citrino numa das seguintes situações:
  - não sai mais sumo do fruto;
  - o colector de sumo está cheio;
  - o recipiente está cheio.
- Utilize a tampa anti-pó de acordo com a situação:
  - Se não for utilizar o a aparelho dentro em breve, coloque a tampa anti-pó sobre o aparelho.
- Após a utilização, retire a ficha da tomada de parede.

Limpeza e manutenção

O aparelho deve ser limpo após cada utilização.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes de limpar ou fazer a manutenção, desligue sempre a ficha da tomada de parede e aguarde que o motor pare de funcionar.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça. Não é recomendável lavar as peças amovíveis do aparelho nem os acessórios na máquina de lavar louça.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o compartimento do motor com um pano macio humedecido.
- Limpe os acessórios:
  - Limpe os cones de pressão, o colector de polpa, a tampa anti-pó, o colector de sumo e a saída de sumo em água com detergente.
  - Enxagúe todos os acessórios sob água corrente.
  - Seque cuidadosamente os acessórios.
- Depois de limpar, coloque o aparelho na embalagem original.
- Coloque o cone de pressão no compartimento de armazenamento de acessórios.
- Guarde o aparelho num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Armazenamento

- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, assim como com falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

PT

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para espremedores

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Certifique-se de que não entra água para os pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação.
- Não utilize um temporizador externo ou um controlo remoto para accionar o aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

Περιγραφή (εικ. A)

Ο αποχυμωτής 201003 Princess έχει σχεδιαστεί για γρήγορο στύψιμο εσπεριδοειδών φρούτων. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Καπάκι σκόνης
2. Κώνος στύψης
3. Συλλέκτης πολτού
4. Συλλέκτης χυμού
5. Έξοδος χυμού
6. Περίβλημα μοτέρ
7. Χώρος εξαρτημάτων

Αρχική χρήση

Προετοιμασία

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Συναρμολόγηση (εικ. A & B)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.

- Πάρτε τον κώνο στυψίματος (2) από το χώρο εξαρτημάτων (7).
- Τοποθετήστε το συλλέκτη χυμού (4) στο περίβλημα του μοτέρ (6) μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
- Τοποθετήστε το συλλέκτη πολτού (3) στο συλλέκτη χυμού (4).
- Τοποθετήστε τον κώνο στύψης (2) στο συλλέκτη πολτού (3).

Χρήση

Συμβουλές χρήσης

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μη αφήνετε τη συσκευή συνεχώς αναμμένη για πάνω από τρία λεπτά.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου πέντε λεπτά μετά από κάθε δέκα στυψίματα.

- Συναρμολόγηση του αποχυμωτή. Αναφερθείτε στον τομέα "Συναρμολόγηση".
- Κόψτε το εσπεριδοειδές φρούτο στη μέση.
- Τοποθετήστε την κομμένη επιφάνεια ενός μισού στον κώνο στυψίματος:
  - Για μικρά εσπεριδοειδή φρούτα (λεμόνια, λαίμ, κλπ.), χρησιμοποιήστε το μικρό κώνο στυψίματος.
  - Για μεγάλα εσπεριδοειδή φρούτα (πορτοκάλια, γκρέιπ-φρουτ, κλπ.), χρησιμοποιήστε το μεγάλο κώνο στυψίματος.
- Πιέστε το εσπεριδοειδές φρούτο με το ένα χέρι. Η συσκευή ξεκινάει αυτόματα το στύψιμο φρούτου. Ο χυμός ρέει αυτόματα στο συλλέκτη χυμού.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο χυμού. Ωθήστε την έξοδο χυμού προς τα κάτω ώστε να μπορέσει να ρέει ο χυμός. Ωθήστε την έξοδο χυμού προς τα επάνω ώστε να εξασφαλίσετε ότι η έξοδος χυμού δεν στάζει.
- Πιέστε το εσπεριδοειδές φρούτο μέχρι να βγει όλος ο χυμός από το φρούτο. Η συσκευή σταματάει αυτομάτως όταν σταματάει η πίεση.
- Αδειάζετε το συλλέκτη πολτού τακτικά όταν επεξεργάζεστε μεγαλύτερες ποσότητες φρούτων.
- Σταματήστε την πίεση φρούτου σε μια από της παρακάτω περιπτώσεις:
  - δεν εξάγεται άλλος χυμός από το εσπεριδοειδές φρούτο,
  - ο συλλέκτης χυμού είναι γεμάτος,
  - το δοχείο είναι γεμάτο.

- Χρησιμοποιήστε το καπάκι σκόνης ανάλογα με την περίσταση:
  - Εάν δε χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μικρό χρονικό διάστημα, τοποθετήστε το καπάκι σκόνης επάνω στη συσκευή.
- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:
- Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:
- Μη χρησιμοποιείτε δυνατά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων. Δεν συνιστάται να πλένετε τα αφαιρούμενα μέρη της συσκευής ή τα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το περίβλημα του μοτέρ με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα:
  - Καθαρίζετε τους κώνους στυψίματος, το συλλέκτη πολτού, το καπάκι σκόνης, το συλλέκτη χυμού και την έξοδο χυμού σε σαπουνάδα.
  - Ξεπλένετε τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό.
  - Στεγνώνετε καλά τα εξαρτήματα.
- Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία.
- Τοποθετήστε τον κώνο στυψίματος στο χώρο εξαρτημάτων.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή έχει βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για αποχυμωτές

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής.
- Μη χρησιμοποιείτε έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Βεβαιωθείτε πως τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπήσετε τη συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή έχει βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 ملليأمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة للعصارات

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي.
- لا تستخدم موقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد لتشغيل الجهاز.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة. لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- تأكد من جفاف الأيدي قبل لمس الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- بعد الاستخدام، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

التنظيف والصيانة

يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل التنظيف أو الصيانة، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر حتى يتوقف المحرك عن العمل.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- لا تقم بتنظيف الجهاز في غسالة الأطباق. لا يُنصح بغسل الأجزاء القابلة للفصل من الجهاز أو الملحقات في غسالة أطباق.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- قم بتنظيف مبيت الموتور بقطعة قماش رطبة ناعمة.
- قم بتنظيف الملحقات:
  - نظف هياكل الضغط ومجمع العصر وغطاء الأتربة ومجمع العصير بالماء والصابون.
  - اغسل الأدوات تحت الماء الجاري.
  - جفف الملحقات تمامًا.
- بعد التنظيف، ضع الجهاز في العبوة الأصلية.
- ضع هيكل الضغط في مخزن الملحقات.
- احفظ الجهاز في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

التخزين

- قم بتخزين الجهاز في العبوة الأصلية عند عدم الاستخدام.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لم يتم تصميم الآلة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان تحت إشراف أو إرشاد لكيفية استخدام الآلة بواسطة الشخص المسئول عن سلامتهم.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد أجهزة Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم عصارة Princess 201003 الأنيقة للعصر السريع للفواكه. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. غطاء الأتربة
2. هيكل الضغط
3. مجمع العصر
4. مجمع العصير
5. مخرج العصير
6. مبيت الموتور
7. مخزن الملحقات

الاستخدام الأولي

الإعداد

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

التجميع (الشكلان A وB)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التجميع، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر حتى يتوقف المحرك عن العمل.

- خذ هيكل الضغط (2) من مخزن الملحقات (7).
- قم بتركيب مجمع العصير (4) على مبيت الموتور (6) حتى يستقر في مكانه.
- ضع مجمع العصر (3) في مجمع العصير (4).
- ضع هيكل الضغط (2) في مجمع العصر (3).

الاستخدام

تلميحات للاستخدام

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تترك الجهاز قيد التشغيل باستمرار لأكثر من ثلاث دقائق.
- اترك الجهاز ليبرد لمدة خمس دقائق تقريبًا بعد كل 10 ضغطات.

- جمع العصارة. ارجع إلى القسم "التجميع".
- قطع الفواكة إلى نصفين.
- ضع سطح القطع لأحد النصفين في هيكل الضغط:
  - للفواكه الصغيرة (الليمون والزيزفون وغير ذلك)، استخدم هيكل ضغط صغير.
  - للفواكه الكبيرة (البرتقال والجريب فروت وغير ذلك)، استخدم هيكل ضغط كبير.
- اضغط على الفاكهة بيد واحدة. يبدأ الجهاز تلقائيًا في الضغط على الفاكهة. يتدفق العصير تلقائيًا في مجمع العصير.
- ضع وعاءً أسفل مخرج العصير. ادفع مخرج العصير لأسفل للسماح بتدفق العصير. ادفع مخرج العصير لأعلى للتأكد من عدم تساقط قطرات من مخرج العصير.
- اضغط على الفاكهة حتى تجد صعوبة في الحصول على المزيد من العصير. يتوقف الجهاز تلقائيًا عند تحرير الضغط.
- قم بتفريغ مجمع العصر بشكل منتظم، عند محاولة عصر كميات كبيرة من الفاكهة.
- توقف عن الضغط على العصير في المواقف التالية:
  - لا يتم استخراج المزيد من العصير من الفاكهة؛
  - امتلاء مجمع العصير؛
  - امتلاء الوعاء.
- استخدم غطاء الأتربة عند الحاجة إليه:
  - إذا لم تكن تستخدم الجهاز لفترة قصيرة، ضع غطاء الأتربة على الجهاز.

© Princess 2011